



Plannen & uitnodigen – Les 2: Een afspraak annuleren

Afspraak annuleren

- annuleren
*De afspraak is **geannuleerd**.*
to cancel (something)
*The appointment has been **cancelled**.*
- afzeggen
*De klant heeft de afspraak **afgezegd**.*
to cancel (by someone)
*The client has **cancelled** the appointment.*
- vervallen
*De afspraak **vervalt**.*
to be cancelled/to be no longer valid
*The appointment is **no longer valid**.*
- komen te vervallen
*De afspraak is **komen te vervallen**.*
to be cancelled/to be no longer valid
*The appointment has been **cancelled**.*
- laten vervallen
*De klant heeft de afspraak **laten vervallen**.*
to cancel (by someone)
*The client has **cancelled** the appointment.*
- niet doorgaan
*De afspraak **gaat niet door**.*
to not take place (something)
*The appointment **will not take place**.*
- niet laten doorgaan
*De klant **laat** de afspraak niet **doorgaan**.*
to cancel/to not let happen (by someone)
*The client **cancelled** the appointment.*

Afspraak wijzigen

- wijzigen
*De afspraak is **gewijzigd**.*
to change
*The appointment has been **changed**.*
- aanpassen
*De afspraak is **aangepast**.*
to adjust
*The appointment has been **adjusted**.*
- verzetten
*De afspraak is een week **verzet**.*
to reschedule
*The appointment has been **rescheduled** by a week.*
- verplaatsen
*De afspraak is (naar een andere datum/locatie) **verplaatst**.*
to reschedule/to move
*The appointment has been **moved** to another date/location.*
- uitstellen
*De afspraak is **uitgesteld**.*
to postpone
*The appointment has been **postponed**.*



Vragen en zinnen over een afspraak afzeggen/verplaatsen (audio 2):

1. Ik kan onze afspraak morgen **niet nakomen**.
Kunnen we hem verplaatsen?
> *Oh wat jammer! Ja, dat kan.*
Wat **stel** je **voor**?

I **can't keep** our appointment tomorrow.
Can we reschedule/move it?
> *Oh, that's a pity. Yes, that's possible.*
What do you **propose**?
2. De afspraak kan vrijdag niet doorgaan.
Kunnen we hem verzetten?
> *Ja, dat is goed. Het komt mij eigenlijk ook beter uit!*

The appointment can't take place on Friday.
Can we reschedule/move it?
> *Yes, that's possible. That works better for me too, actually!*
3. **Er is iets tussengekomen** morgenavond.
Vind je het goed als we ons **afspraakje** een weekje uitstellen?
> *Dat is jammer, ik had op je gerekend...*
Wanneer kun je dan?

Something came up for tomorrow evening.
Is it okay with you if we postpone our **date** by a week?
> *That's a pity, I was counting on you...*
When can you make it?
4. Mevrouw, de tandarts is helaas ziek. Alle afspraken van vandaag komen te vervallen.
Zullen we een nieuwe afspraak **inplannen**?
> *Ja, graag. Wanneer heeft hij een **gaatje**?*

Ma'am, unfortunately the dentist is sick.
All appointments for today are cancelled.
Shall we **schedule** a new appointment?
> *Yes, please. When does he have an **opening**?*
5. De afspraak kan vandaag niet doorgaan.
Hij is geannuleerd. Zullen we een nieuwe afspraak maken?
> *Prima! **Doe maar een voorstel**.*

The appointment can't take place today.
It has been cancelled. Shall we make a new appointment?
> *Fine! **Make a suggestion**.*
6. Het is moeilijk om met Eva af te spreken.
Ze zet de afspraken nooit in haar agenda en zegt vaak op het laatste moment af...
> *Ahh, dat is balen!*
Je **rekent** toch **op** iemand!

It's hard to make an appointment with Eva.
She never puts the appointments in her agenda and often cancels at the last moment.
> *Ahh, that sucks!*
You do count on someone!
7. Sorry meneer, ik ben ziek vandaag en moet onze afspraak afzeggen...
Het spijt me enorm!
Kunnen we hem verplaatsen/verzetten?
> *Geen probleem! Dat is **overmacht**!*
Bel me maar wanneer je weer beter bent.

I'm sorry sir, I'm sick today and have to cancel our appointment...
I'm truly sorry!
Can we reschedule/move it?
> *No problem! That's **beyond our control**!*
Call me when you're feeling better.